7430

El Mercurio 6.10.96

DOMINGO 6 OCTUBRE 1996 E17

GONISTAS CULTURALES

Wislawa Szymborska, Premio Nobel de Literatura 1996

EL Premio Nobel de Literatura, otorgado anualmente por la Academia Sueca, sigue considerándose hoy como el galardón literario de mayor importancia. El premio valora la obra y trayectoria completa de un autor y rara vez su otorgamiento no genera controversias. Seguramente el premio conferido este año a la poetisa polaca Wislawa Szymborska será uno de aquellos que sí provocarán un debate.

Los premios se prestigian y desprestigian según el acierto de sus designaciones. En esto la Academia sueca ha sido, desde su primera versión, en 1901, bastante caprichosa. Si se revisa la lista de los galardonados en literatura se pueden encontrar los nombres de Henrik Sienkiewicz, Patrick White, Halldur K. Laxnell, Frans E. Sillanpaa, Henrik Pontoppidan, Bjornsterne Bjorson, Gerhart Hautmann y Singrid Utsen, entre otros. Por el contrario, ese mismo listado omite los nombres de León Tolstoi, Marcel Proust, Antonio Machado, Franz Kafka, Robert Musil, Henry James, Giusepe Ungarretti, James Joyce, Ezra Pound y Jorge Luis Borges, entre otros. Y no se trata sólo de que estos últimos nombres aparezcan retrospectivamente como grandes artistas, sino que durante sus vidas alcanzaron una notoriedad y prestigio que no debería haber pasado desapercibida por un grupo de peritos como lo es la Academia Sueca. Se sabe, por boca de los propios académicos, que razones políticas o geográficas suelen ser más determinantes que los méritos estrictamente literarios de la obra de un artista.

Si bien, por lo tanto, esencialmente no deja de tener razón el mismo Borges cuando señala "la literatura no es un certamen", no puede desconocerse por entero la importancia de éste y otros premios literarios, no sólo por el dinero implicado y los efectos sobre traducciones y ventas, sino por el reconocimiento que envuelven para aquellos que optaron por incierta búsqueda de la belleza en el arte.

La galardonada en 1996 nació en Bnin, cerca de Poznan, en 1923. Su poesía merece el premio, según la Academia Sueca porque "con precisión irónica deja aparecer el contexto histórico y biológico en fragmentos de la realidad humana". Entre sus obras es posible citar "Por eso Vivimos", "Preguntas a uno mismo" y "Llamada del Yeti".

Lo más probable es que para este caso, antes de emitir un juicio más definitivo, corresponda esperar las traducciones de la poetisa polaca. Cabe recordar, que existe una literatura de gran calidad en Europa Oriental, la que permaneció oculta durante el período de la Guerra Fría, y que aún falta por sacar luz y valorar.

Wislawa Szymborska, Premio Nobel de Literatura 1996. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1996

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Wislawa Szymborska, Premio Nobel de Literatura 1996. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile